

Index

- σ Pastor Kwong-wah Lau- P 1

- ත Deacon Jin-gen Xu P 9
- σ Deacon Alan Chan P 11
- σ Christ Disciple P 13
- σ Chung Kwang Chou P 15
- 面 Dennis Wong P 17
- ත Gregory Gong P 18
- o Meylina Chu P 19
- σ Richard St. Louis P 22
- ன Glenn Wu P 25
- o Daniel Moy P 26
- σ Jade Sun P 27

[] 錄

- σ 劉廣華牧師-第1頁
- σ 劉勝培牧師-第3頁
- ∞ 馮紀新執事-第8頁
- σ 許錦根執事-第9頁
- σ 陳偉倫執事-第11頁
- σ 基督門徒-第 13 頁
- ω 周重光-第15頁
- σ 黄健騰-第17頁
- σ 龔裕民-第18頁
- σ 黄美玲-第19頁
- σ 理查聖路易-第22頁
- σ 胡世霔-第25頁
- σ 梅展業-第26頁
- σ 孫玉芳-第 27 **頁**



* 『珊瑚泉之宪』 * The Light of Coral Springs*

本教會十五週年特刊







December 2007, Volume 12 珊瑚泉華人浸信教會 Chinese Baptist Church of Coral Springs

献堂心志

劉廣華牧師

感謝神,珊瑚泉華人浸信教會新堂第二期工程將於十二月完成。這是牧師、執事、弟兄姊妹愛神和愛人的結果。這也是我和師母在退休之時的心願,想不到這個心願那麼快就實現了。為了慶祝這件喜事,"珊瑚泉之光"編輯請我寫一篇文章,並給我自由去選擇題目。那就讓我以"獻堂心志"為題吧。

在神選民的歷史上,大衛一向被譽為古往今來最偉大的模範君王。他的政績和戰功,有如中國的唐太宗。以色列在他統治下的後期,與他兒子所羅門統治下的前期,可以稱為"以色列王國的盛世"。這是前無古人,後無來者的偉大成就。在這個時代,以色列國境不但天下太平,路不拾遺,夜不閉户,而且民富國強,威震四海。聖經稱之為"銀子不算什麼"的黃金時代。可惜到了第三代,國土分列,干戈四起,民怨載道。原因有二:

第一,第一代為神創業,愛民律己,生活清廉,使國 庫充實,又積財於天,為主儲蓄,使神家有糧。第二代不但 沒有這樣做,反而驕奢淫蕩,揮金如土,放縱情慾。就以所 羅門為例,他為自已興建黎巴嫩宮,擁有妃嬪一千人,宮女 無數。他的宮庭用品,包括鳥獸花卉,有許多是進口貨。單 是每天食糧、飲料、用水、燈油等的消費,若用今日的美金

去計算,最少要一千萬元。所羅門的黎巴嫩 宫,絕對不遜於秦始皇的阿房宮。這是人類 歷史中最奢侈的兩座宮殿。秦始皇使用暴力 去宰吸民肉民血來魚肉自己; 所羅門則濫用 父親積存下來的財富。但是兩者的富貴,都 還未傳到第三代就幻滅了。前者是被百姓放 火將之全部燒毀;後者則自己過著像廣東人 所説"二世祖"的生活,把第一代存下來的全 部浪費。

第二,第一代預備金錢和材料 為神建殿,是為了感謝神奇妙的引導和豐盛 的供給,為了高舉神的名字,和為了要使萬 國知道以色列有神。第二代則為了滿足第一 代的心願而建殿,可是,卻又為了享受,從 國庫中取出大量金錢來為自己建造王宮,要 讓萬國知道自己的威勢。

唐太宗李世民説:"以銅為鏡, 可正衣冠;以古為鏡,可見是非;以人為 鏡,可知得失。"雖然我們不像所羅門,但是 前車可鑒,不可不思。為了下一代不誤入古 人的覆轍,我們這一代一定要在獻堂之際, 立下心志,去好好的為神使用這座新堂,為 後人立下美好的榜樣。

第一,立下心志高舉耶穌基督 的名字。因為"除袖以外,別無拯救。因為在 天下人間,沒有賜下別的名,我們可以靠著 得救。"(使徒行傳 4:12)

第二,立下心志與旺神的家。 教會是永生神的家,所有弟兄姊妹都是神家 裏的人(參提摩太前書 3:15, 以弗所書 2:19)。 我們既然同屬一個大家庭, 就要同心合意, 興旺神的家。中國俗語説:"家和萬事興,家 衰口不停。"在神的家,若只聽到人的聲音, 這個家已經到達十分危險的地步。因為神在 這個家已經沒有説話的餘地了。若要興旺神 的家,我們必須讓神多講話。

第三,立下心志傳揚福音。我 們建殿,為了把福音傳得更廣,讓更多的僑 胞得著福音的好處,因而接受耶穌基督為救 主。我們切勿讓下一代有一個錯覺, 認為建 殿是為了有更多和更大的地方, 可以推行更 多屬世的活動。 相反的, 要讓他們知道, 一切都是為了福音 (參歌林多後書 9:23)。正 堂、副堂、廚房,和每個一房間,都是為了 福音而建。我們更要彼此提醒, 無論得時與 不得時,都要傳福音;我們若有機會傳福音 而不傳,就有禍了(參提摩太後書4:2,歌林多 後書 9:16)。當然,每一個教會,都要推行基 督的大使命,向萬民傳福音。 可是, 我們 不要忘記,我們是一個因文化相同和語言相 同而蒙神呼召所組成的"華人教會"。我們最 主要的工作是向華人傳福音。這是一項非常 重大的事工,因為華人佔全世界人口五分之 一,但有百分之九十以上還未得救。我們的 骨肉之親,在地上最多,可惜在天上太少。

第四,立下心志維護真道。我 們不要忘記,我們是一個浸信教會。浸信教 會是一個聖經教會。神的話語是我們最高和 最後的權威。我們要知道,在世末魔鬼最厲 害的一招就是在攪宗教大聯合,藉以謎惑各 教會,引誘她們離開真道,去追求刺激好 聽,令五官滿足,似是實非的鬼魔道理,最 後讓他們異途同歸,同歸於盡(參提摩太前 書 4:1-2)。作為一個浸信教會信徒,我們要 維護我們所信,和不讓任何人來改變我們的 聖經信仰。

我退休將近五年了。在這五年 裏面,我到過不少教會敬拜神和做一些研究 工作。我發現二十一世紀的教會,正在瘋狂 地跟隨世界的潮流而改變自己的方向、信 仰、崇拜,公開的捨棄十字架,將基督的名

> 字凍藏,*並無恥的傳揚另一個沒 有生命的"福音"。最後,讓我

們立下心志去:

鐵肩擔真道; 誠心傳福音。

Reclaiming Your Mind

Pastor Linus Lau

Do you know where you are going?

It is not a trick question. It is a serious question.

A young couple was taking a drive in the countryside one Sunday afternoon and got lost. They stopped by a gas station and asked the old man:

"Can you tell us where we are?"

The old man said, "Where are you going?"

"We don't know."

"If you don't know where you are going, why do you want to know where you are?"

Just like that couple, this generation has lost its way. We don't know where we are going, and we are not sure where we are. But worse than that couple, we don't even know where we came from. We have no interest in the past; we have no confidence in the future. Ever since Nietzsche told us God is dead, we have been cut off from our roots in Eden; we have been robbed of our hopes in a new heaven. All that is left for us is a dying world that is getting more meaningless by the minute, full of violence and corruption.

We are the richest people on earth, and yet we are a morally bankrupt nation.

Children in India and

other parts of the world

survive from day to day. They gather at the garbage dump sites, waiting for the garbage trucks to come in. Some of the kids get so close to the trucks that they get killed or maimed. Those who are not hurt will fight for the garbage, hoping to find some food or something of value. Yet our children in America consider themselves poor, if they don't own at least one computer, two game boys, an i-pod, a cell phone, and other necessities of life! We are drowning in materialism, and yet we are starving for meaning.

G.K. Chesterton: "Meaninglessness does not come from being weary of pain, but meaninglessness comes from being weary of pleasure." It was in the excess of his luxury that Solomon cried out, "Meaningless! Meaningless! Everything is meaningless!"

We also live in an age of information overload. Log onto the internet. Google 'love,' and you'll get 857,000,000 sites. How can we know so much about love and still don't know how to love? We have more divorces than ever before. We have more murders than ever before. We have more college graduates than ever before. We are a nation of brilliant fools. We have learned to

travel faster than sound, but
we are going nowhere
fast. We know more
about the world we live in,

yet we know less about how to live in the world. We are drowning in information but we are starved for wisdom.

How did we get so lost? The answer is: We have lost our minds. The war for your soul is fought in the battlefields of your mind. Solomon said, "As a man thinks in his heart, so is he" (Prov. 23:7). You are what you think. Satan knows that if he can control your mind, he will capture your soul. If he can get you to thinking evil thoughts, he can eventually get you to live a destructive life.

There is a war going on for the possession of your mind. So we must fight to reclaim our minds. Let me give you four W's – 4 ways, to reclaiming your mind: *Your Will, your Walk, your Word, and your Worship.*

♦Your Will

The first area we need to free ourselves from Satan's control is our will. The Bible tells us and our experience confirms it, that our natural instinct is to disobey God. We are slaves to sin. On our own, we are lovers of ourselves, and we do not seek God (Jer 13:23). Let me explain it this way. You choose according to your nature. Will a pig choose fish? Of course not, unless you change the pig into a cat. In the same way, in our sinful nature, we are inclined to choose sin over God. We need a new nature before we can choose God and the things of God (2 Cor. 5:17). Our failure to choose God is not an intellectual problem. It is not because we are not given enough

information. It is the result of our depraved mind.

A few years ago, Larry King took
Chuck Colson out to dinner. He said, "I'm
going to give you two hours to convince me
that Jesus Christ is Savior, Lord, and King."
At the end of dinner, Larry King said, "I'm
not convinced." Chuck Colson said, "That's
because you don't want to be convinced," to
which Larry King replied, "You are right."

Your only hope of freeing your mind from the control of Satan is to come under the lordship of Christ. I pray that God will give you the grace to be born into his new life, so that you will be given the will to walk with God.

♦ You Walk (Eph. 2:2, 10)

After you come to faith in Christ, after you have been born again, after you have been given a new nature, you will begin to walk in the new life. People should be able to see the love of Christ and the righteousness of Christ in you.

There was a Sunday School teacher who was always teaching the children bible lessons on love. One day he had just finished pouring some fresh cement on his driveway. The children came and put all kinds of drawings on the concrete that was still wet. The teacher got all upset and started to chase the children around with a stick. One of the kids yelled at him, "I thought you said we are supposed to love and forgive one another." The old man yelled back, "I love you only in the abstract, but I don't love you in the concrete." But we cannot love in

abstract words only, we have to love in concrete action as well.

Faith without deeds is a dead faith indeed. We cannot live our faith as a theory only in the church. We need to live out our faith in everyday life situations. It's easier for me to preach ten sermons than to live one sermon on love. But if my life matches my teaching, I can become a very powerful messenger for the Lord. And so can you.

Mother Teresa was invited by U.S. congress to speak on the issue of abortion. A frail woman of four foot something stood in front of some of the most powerful people on the face of the earth. She concluded her message with these words: "You have no right to talk about peace when you allow infants to be murdered in their mothers' wombs. You have no right to talk about justice when you fail to protect the rights of these unborn babies." The entire audience rose to a thunderous applause. Only the president, the vice president, and their wives did not stand. Obviously they did not agree with Mother Teresa on this issue. After the meeting was over, Philip Yancey asked the president, "President Clinton, what did you think of what Mother Teresa said today?" President Clinton paused, and said, "It is very difficult to argue against a life so beautifully lived."

A holy person is an awesome weapon in the hands of a mighty God. How is your walk? Can they see the character of Christ in you? The next area you need to reclaim is...

When I say your Word, I'm talking about your Bible. The world will try to tell you that the Bible is not the infallible and inerrant Word of God. And even if it was the word of God, it shouldn't be the final authority, because they are mere words, subject to personal interpretation. This is a generation that questions everything and accepts nothing as fundamentally true. Our former president even questioned the meaning of the word 'is.'

Deconstruction is the tool of the devil to discredit God and his Word. Basically, deconstruction says that language has no fixed meaning. Every word means differently to different people. So the author of a book does not determine the meaning. It is the reader who decides what the book means. So, according to them, it is not important what Shakespeare meant when he wrote Hamlet. What matters is what you think he meant. And so, such thinking carries into the interpretation of the Bible. It no longer matters what God has said in the Bible, it only matters what we think he said.

When words have no common meaning, communication is vague and confusing. It is awfully hard to hold a long and meaningful conversation with a teenager these days. Two of the favorite words they use are 'neat' and 'cool.' Recently, when I showed somebody a poem that I wrote, she said, "That's neat."

"Do you mean neat as in wellorganized? Do you mean neat as in beautiful?"

"Whatever!"

That means I had to guess what she meant. I myself got caught up in such vague use of the language recently. Someone asked me for my opinion on a preacher. After listening to one of his sermons online, I emailed her: "He's cool." Did I mean cool as in calm? Or did I mean cool as in orthodox? Whatever! But words do have meanings. Ideas do have consequences.

Do you know why Satan chooses to attack the validity of language? Because God did speak to us in words. God did reveal himself to us in words. By deconstructing language, Satan is attempting to deconstruct God.

But, in the beginning was the Word, and the Word became flesh and dwelt among us, and we have seen his glory, full of grace and truth. The Creator-God came and left us his Word, so that we might know him. His Word can destroy strongholds, destroy false arguments, and destroy lofty opinions raised against the knowledge of God.

It is only through the daily reading of the Bible, and through a systematic study of the Bible, that we can form a significant thought life. When we are saturated with the truth of God, then our every thought will be led by God alone. Submit your every thought to God's Word, and he will free your Will and sanctify your Walk.

A closed Bible means a closed mind. Do you read your Bible daily?

♦ Your Worship

Finally, you need to be freed from worshiping idols. We worship what we value the most. What do you value the most? Is it

your happiness? Is it your study? Is it your business? Is it your family? Do you value these more than God? Do you realize that all these become idols when you place them above God? When you say, "I must have a good husband to be happy. I must have a good job to be happy," you are basically saying, "God, you may be great, but you are not enough to make me happy. You may have given up your Son for me, but that's not enough. I have to have all of these other things in order to be whole." Let me tell you, you are sinning every time you complain about what you don't have. You have fallen for the lies of Satan. Instead of feasting at the banquet of God's rich grace, you are going after the crumbs of Satan.

Josef Stalin was a monstrous dictator of Russia in the 20th Century. He was responsible for the genocide of 40 to 60 million people. A woman reporter from the West went to interview him. As they sat down to dinner, she asked Stalin how long he expected the people to continue following him, if he treated them with such brutality. Stalin asked the waiter to bring him a live chicken. Without saying a word, he clutched the chicken under his arm, and proceeded to pluck all the feathers from the chicken, and then threw it to the ground. Then he took some crumbs from the table and fed them to the chicken. Now bleeding and hobbling, the chicken followed Stalin everywhere he went. He turned to the reporter and said, "Do you see this? I inflicted so much pain on this chicken. And yet it will follow me for the rest of its life. People are like that chicken. You inflict pain on them, and then you throw

them a few crumbs, and they will follow you the rest of their lives."

Are you like that chicken? The Devil throws you a few crumbs of the world, and you think he is your benefactor. Even though he's caused you so much pain, you keep following him around for those crumbs. Whom do you follow? Who is it that you worship?

♦Conclusion

In the beginning I said this is a generation that has lost its way. But not only have we lost our ways, we have also lost our identities. When Cho Seung-Hui was asked to sign the attendance sheet in a class, he simply put down a question mark next to his name. This man with no name and no identity, went on to destroy 31 lives with his don't think You ideas own. have consequences? Mr. Cho is the product of post-modern thinking. You see, when we put a question mark next to the authority of God, we can have no real justice. When we put a question mark next to the existence of God, we can have no value. When we put a question mark to the revealed truth of the Bible, we can have no meaning. We are left with nothing but a question mark next to our names. And life ceases to make sense.

But the questions must be asked:
Is there such a thing as good and evil, or not?
Are we responsible for our decisions, or not?
Is there justice beyond the grave, or not?
Is there a righteous Judge who will hold us accountable, or not?

Is there an absolute truth on which we can hang all our fears and anxieties, or not?

If we have no definitive answers to these questions, if we have only question marks next to all these questions, then Mr. Cho has won, and we have lost. Like Mr. Cho, we'd be confused and deluded. We'd still be under Satan's captivity. After all, the old serpent was the premier post-modernist, who put the first question mark next to God's command: "Did God really say that?"

But God has spoken, authoritatively and definitively. And according to him, we do have names, and we do have identities. He told us where we came from, and where we are going. We do have value. We do have We are defined purpose. by our relationships - our relationship with God and our relationship with man. Take that away and we can have no name, no identity, and no value. We are commanded to love God with all our heart, all our soul, and all our mind, and to love our fellow human beings as ourselves.

That is why we weep for those families who lost their loved ones, because those lives were made in the image of God, and they were precious to God. But if we only weep and mourn, we will never change the world for Christ. We must learn to think clearly, deeply, critically, and biblically, so that we can communicate God's truth to a dying world.

My beloved, fight the good fight. Reclaim your mind. Spend time thinking the deep truths of God. Reclaim your will, your walk, your Word, and your worship, and take them captive to obey Christ. It is our only hope.

Do you know where you are going?









馮紀新執事

對基督徒而言,最好領人歸主, 和傳福音的方法是:讓人羨慕你的生命與生活。正如雅各書所說"這樣,信 心若沒有行為就是死的"〈雅 2:1 7〉。不管你的信仰再純正,再堅 定,但你的生命與生活沒有 神的見 證,他人會聽你傳福音嗎?

神開始珊瑚泉福音的禾廠,轉眼已經十五個年頭了,試想我的生命與

教會說:"好叫你們行事為人對得起主,凡事蒙祂喜悅,在一切善事上結果子,漸漸地多知道 神"〈歌1:1〇〉。

基督徒要在讀經,禱告,聚會, 奉獻,宣教,上主日學和做禮拜上努 力,求得生命的長進,不可疏忽怠慢,要懂得用生命去影響生命,保羅教導腓立比教會說:"將生命的道表明出來,叫我在基督的日子,好誇我沒有空跑,也沒有徒勞"〈腓2:16〉也就是"只要你們行事為人與基督的福音相稱;"〈腓1:27上〉

其次要清楚瞭解在生活中,基督徒也會遇到苦難,但神給我們在今生

有面對苦難的力量,也給了我們對未來的盼望,我們一定要懂得

這個道理,生活中有喜樂。如雅各書說"我的弟兄們,你們落在百般的試煉中,都要以為大喜樂;"〈雅1:2〉。

感謝 神的祝福,領我們走過曠野,讓我們謙卑地,願為主使用,用自己的生命與生活作見證,勇敢地傳福音;經上說:"我靠著那加給我力量的,凡事都能作。"〈腓4:13〉阿們。

許錦根執事

善!

我信主的時間很長,但出來事奉的時 間卻很短。曾經在相當長的一段時間里,我 滿足於當一名"平信徒",僅僅守主日,參 加一些團契活動。對教會的事情漠不關心。 1996 年 11 月 20 日,神籍著一次食物中 毒事件管教我,當我從昏迷 16 小時以 後醒過來,我的二姐把一首當時我不 熟悉的贊美詩《豈可空手回天府》遞 到我病床上, 聖靈光照我, 使我第一次 看到自己的污穢和卑微,看到自己的虧 欠,在作了認罪悔改的禱告後,從醫院給 王執事打了電話,表示希望回美以後擔當 主日學的老師。在這以前,我曾多次婉言 謝絕了王執事的建議。正是在神的愛的感 召和弟兄的闢懷下,我開始踏上事奉的道 路。

這是一條艱難的道路,也是非常蒙福的道路。不是別人,正是神自己親自帶領我走上這條路。從擔任主日學老師,到崇拜時的主領,到馬太團契主席,到教會的執事;雖然在走這條路時,我常常軟弱,以致跌倒,但神從不離棄我,一直陪伴著我,從漫漫的曠野到進入迦南。這中間,有眼淚,也有歡笑;有失落,更有得著;有痛苦,也有喜樂;有倒退,更有長進。五十多年的人生,從未像最近那些年那樣感受到神的同在,神的帶領。每當經歷試煉,在屬靈道路上峰回路轉,我常常會情

不自禁地像約伯那樣從內心發出呼喊:啊, 主!從前風聞有你,如今親眼看見你。

特別是 2003 年 3 月被按立執事以 後,我有更多的機會陪同牧師出去探 訪,在不同文化背景、不同的信主經 歷的家庭,牧師言傳身教,讓我看到他 是怎樣針對不同的需要,循循善誘地用 神的話語來安慰、扶持、堅固弟兄姐 妹。從他身上我更是看到神僕人最基本、 也是最重要的品質:忠心。在探訪的路 上,牧師接到最多的電話,就是有各種 難處的弟兄姐妹向他求助。他從不拒絕, 不厭其煩地邊駕車、邊作勉勵的工作,有 時甚至會開錯路,一直到深夜才回家, 而師母還在家裡等候他吃晚飯呢!我 當時和燕玉說:以前,我一直以爲當 牧師就是講道,只要口才好,熟悉聖 經,就是了。哪裡想到還有那麽多比講 道更艱難和繁瑣的工作?!當然,我當 時更不會意識到,那段時間正是神讓我在 實際中學習和操練牧養教會的工作。一 直到 2005 年下半年,隨著上海 302 福音 堂的建立,我"被迫"地和燕玉承擔起牧 養的責任以後,才恍然大悟:原來神在前 **幾年已經開始破碎我、訓練我、操練我、雕** 鑿我了。啊,神的計劃是多麽美好!多麽完

正是在事奉中,我和主的 關係逐漸親密起來。以前讀聖經, 不過是爲了輔導初信者,或教主日 學,可現在卻是爲了從神話語中得 到力量和幫助,改變生命,影響生 活。所以對神的話從來沒有像現在 那樣飢渴地追求。以前,幾年讀一 **遍聖經,可現在我立志一年中至少** 通讀兩遍聖經。禱告更是看作和神 親密交通的機會。主耶穌把 302 的 那些弟兄姐妹交托給我,到見主面 時我必須一個不失落地交還給主, 我有什麽辦法可以讓他們永遠跟隨 主啊?唯一的辦法就是爲他們(也 是爲自己):懇切禱告、恒久禱 告、時時禱告。當我看到許多軟弱 足姐妹生命漸漸成長,有的還

成為神家的工人。我再次感謝神垂聽 我的禱告。神永遠是信實的!

至於事奉中的一個最大的福 氣,就是許多弟兄姐妹(也包括珊瑚 泉的弟兄姐妹)為我們夫婦禱告。但 有時也會引出一個謬誤的觀念,就是 我事奉神,神就一定會特別祝福恩待 我們。神再一次用他的話糾正了我的 傷差??耶穌說:"僕人照所吩咐的去 作,主人還謝謝他嗎?這樣,你們作 完了一切所吩咐的,只當說:'我們 是無用的僕人,所作的本是我們應分 作的。'"(路 17:9-10)阿門! 忠心的事奉背後是對主的信心。 既是神的恩賜,人憑信心,人便有責 中實行它。

神所悦納的敬拜

陳偉倫執事

當每一個主日我們在神殿裹敬拜的時候, 我們都會唱聖詩來頌讚神,詩歌班也會獻 唱聖詩。為什麼我們在敬拜神的時候要唱 詩呢?究竟唱詩是否神喜悦的敬拜? 讓 我們來看看聖經有關唱詩敬拜神的例子:

摩西領導以色列人在紅海邊向神歌頌讚美: 出埃及記 15:1-2 「那時,摩西和以色列人 向耶和華唱了以下這首歌,說:"我要向 耶和華歌唱,因為他高高地被高舉起來; 他把馬匹和騎馬的投在海中。耶和華是我 的力量,我的詩歌,也成了我的拯救;這 是我的神,我要讚美他;他是我父的神, 我要尊崇他。」

大衛向神的敬拜:

詩篇 98:4-6「全地都要向耶和華歡呼,要發聲歡唱,要歌頌。要彈琴歌頌耶和華,要用琴和歌聲歌頌他;要用號筒和號角的聲音,在大君王耶和華面前歡呼。」詩篇 150 1, 3「你們要讚美耶和華。要在神的聖所讚美他;要吹角讚美他,要鼓瑟彈琴讚美他。」

我們從舊約聖經中看到以色列人怎樣用詩 歌和音樂在神的聖殿裡敬拜神。 在新約 聖經也看到唱詩敬拜的經文: 主耶穌和門徒用最後晚餐的時候,也提到他們唱詩敬拜。馬太福音 26"17-30「他們唱完 了詩,就出來往橄欖山去。」

保羅教導我們怎樣讚美神:

以弗所書 5:19「應當用詩章、聖詩、靈歌,彼此呼應,口唱心和地讚美主。」 歌羅西書 3:16「你們要讓基督的道豐豐富富地住在你們心裡,以各樣的智慧,彼此教導,互相勸戒,用詩章、聖詩、靈歌,懷著感恩的心歌頌神。」

從以上聖經的啓示,我們可以知道 唱詩敬拜是在崇拜中不可缺少的事奉。

主耶穌對我們說「那真正拜父的,要用心靈和誠實拜他,因為父要這樣的人拜他。(約翰福音 4:23)」主耶穌也說到最重要的誠命是:「你要全心、全性、全意愛主你的神。」所以當我們頌唱聖詩時,我們必須知道欣賞者只有一位,就是神,因為我們是為祂而唱、向祂而唱、又是愛祂而唱。

那麼,詩班在崇拜獻唱是不是不可 缺少的事奉呢?讓我們再看看聖經有什 麼經文提到詩班的事奉:

聖經記載大衛王立定心意為耶和華 建聖殿後,耶和華向他啓示一切有關聖殿 的建設樣式和工作。在歷代志上:28 「把祭司和利未人的班次,耶和華殿裡一切需用的器皿, 的職事和耶和華殿裡一切需用的器皿, 的職不了他」。利未人就是當時的詩歌 可見詩班是由耶和華神親自設立的。 可見詩班是由耶和華神親自設立的解 再看歷代志上:23. 這裡我們看到所羅門為 神所設立的敬拜樂隊有四千人之多。明 的有二百八十八人(歷代志上:25:7-31). 們輪流在耶和華的聖殿裡不停地作讚美 無可否定的事實了。

新約聖經也在啓示錄 5: 記載到四活物、二十四位長老、眾聖徒與千千萬萬的 天使詩隊一同唱詩作永恆的事奉。

為什麼詩班在崇拜獻唱聖詩時要穿 上詩班袍呢?在佛州不是很熱的嗎?

在歷代志下 5:12 記載 所羅王主持獻殿禮時的詩 班的陣容,他們所穿著的 及其列隊的模式是何等的 恭敬。在歷代志下 21 也記 載到詩班穿著聖潔的禮服 在軍隊前領首而行向神敬 拜的描述。 當我們穿上詩班袍在神的殿裏獻唱時,我們就成為了祭司的角色。詩班是代表會眾用聖樂呈獻禱告、感恩和讚美的祭 給我們的神。

詩班也有做先知的職責。詩班是用 詩歌歌詞傳達神的話語和訊息,並宣揚神 的作為和愛。在佈道會和福音聚會上,詩 班常常用詩歌來把福音信息宣揚出去。所 以詩班的事奉必須認真。每一位詩班員都 須要努力學習和操練音樂,把最好的祭呈 獻給我們的神,以求達到合神心意的事 奉。

我們無論做任何的敬拜事奉,目的就是希望神悦納我們的敬拜。但是我們要知道神所悦納的敬拜是必須通過主耶穌的(希伯來書 9:1-15).今天我們能夠大聲對美,是因為主耶穌基督用祂自己的血潔淨了我們。主耶穌把自己獻上作活祭成為了我們的中保,我們的大祭司。只有通過主耶穌,神才會悦納我們的敬拜。所以我們必須信靠主耶穌,我們的敬拜才會有



*ddd

感謝神在過去十五 年來保守我們的詩班,使 在每一個主日都能唱詩頌 讃神。願神繼續看顧和賜 福給每一位詩班員,讓我們 能繼續用心靈和誠實來敬 拜我們的神。

維願為大? 基督門徒

人們常說: "人望高處,水 向低流。" 願為大,乃很自 然的表現。在太 18:1-5; 可 9:33-37;路 9:46-48 三段經文中,都記 載了耶穌的門徒爭論"誰為大",可見,這是很重要的事情,值得 我們用心查考。

事情發生在門徒已跟隨主 約三年時間。

- 主耶穌要求門徒 "回轉變成小孩",指出: "凡謙卑像小孩子的,他在天國裡是最大的。"這裡清楚的看到,主不是要門徒的肉體由成人轉變爲小孩,而是要求門徒的心思和意念,由成人那樣驕傲和虛偽,轉變成像小孩子那麽謙卑和真誠。
- 2. 耶穌對門徒說: "你們中間最小的,他便為大。": 就是說,在我們中間軟弱的、卑微的,他們應被重視,他們的事應被看作大

事。還記得耶穌曾說過我們要把一 杯涼水給小子中的一位喝,就是做 在祂身上嗎?(馬太福音 25:31-46) 這是應把接待小子的事,提高到接 待主,接待父的高度來看待。

3. "若有人願意做首先的,他 必做末後的,做眾人的用人",當 上為大者,乃高人一等,可以對下 面的人發號施令勞役人,而屬靈的 不是這樣,為首的是做下面之人的 僕人。

門徒第一次爭為大之後, 大約過了半年時間, 在耶穌和門 徒上耶路撒冷的路途中,門徒又 發生了第二次爭為大的事(太 20:20-28; 可 10:35-36)。那時,耶 穌已向門徒預告了祂要受死: "人子 將要交給祭司長和文士,他們要 定祂死罪,又交給外邦人,戲 弄、鞭打、釘在十字架上。" 在這 種場合下,氣氛應當是十分凝重 的,可惜的是,主的愛徒雅各和 約翰兄弟倆, 認為到主的國既 不在這地上, 而主亦說很快要 離開他們(他們的腦子轉得頂快的) , 馬上想到應抓緊時機, 向主求 將來國度的職位,為了志在必 得,還把母親也請出來向耶穌求 情,求耶穌賜他兄弟兩人,"在 袖榮耀的國裡,一個坐在袖的右 邊,另一個坐在祂的左邊。"而 其餘十個門徒聽見了,就

惱怒雅各和約翰。

13

主耶穌見門徒沒有按祂第一次"論為大"的教導去行,所以在門徒第二次"爭為大"之後,作進一步的教導:

1. 陳述 "屬天" 與 "屬地" 對 "誰爲大" 的根本區別: 指出世人以 地上的位高、權重者爲大,教導門徒: "在你們中間不可這樣,你們中間誰 願爲大,就作你們的用人,誰願爲 首,就必作眾人的僕人。"

主以自己為榜樣教導門徒: "人子來,並不是要受人服侍,乃是要服侍人,並且要捨命作多人的贖價。"

在門徒第二次爭為大幾天之後,主 在馬可樓為門徒設立了聖餐,並且説明 了袖要走上十字架的道路,要與門徒分 離,還點明了在這十二個門徒之中,有 一個會出賣耶穌,主把將要發生的這麼 重大的事情告訴了門徒, 而門徒的反應 十分冷淡,只是對問一下,沒有追查下 去,反而引發第三次爭論"誰為大"(路 22:24-27)。在門徒的心目中,若主耶穌 不在時,"誰為大"才是當務之急,試想 主的心多麼傷痛啊! 跟隨祂三年多的門 徒,竟然一點也不體貼祂,把幾天前的 教導忘記得乾淨,重複地犯同一個錯 誤,若是你和我,一定大發雷霆了,但 我們的恩主仍耐心地用下述的方法烙發 幫助門徒:

1. 主再一次闡述屬血氣的(地)和屬靈的(天)對 "為大"的根本區

- 2. 主向門徒敲起了警鐘: "西門!西門!撒但想要得著你們,好 篩你們像篩麥子一樣;" (路 22:31) 指出了 "爭爲大" 的實質是屬靈 的爭戰,是撒旦試圖利用人性的弱 點來擊敗門徒。
- 3. 主耶穌身體力行的教導門徒: 在約 13:1-17 裡記載了耶穌以洗門 徒的腳為榜樣教導門徒: "我是你們的主,你們的夫子,尚且洗你們 的腳,你們也當彼此洗腳。你們既 知道這事,若是去行就有福了。 我 給你們作了榜樣,叫你們照著我向 你們所做的去做。……你們既知道 這事,若是去行就有福了。"

在教會過去的十五年裡,在 我們中間見到不少默默為主工作, 服侍弟兄姊妹的蒙福者,希望在 另一個十五年裡,有更多有福的 人,將榮耀歸與在天上的父神。

信

周重光

自古有言:「人言為信,人無信 不立」。得講誠信,要有信用,才會 贏得別人的信任。先得相信自己,有 自信才能做事,要相信別人才能在 個社會裏生存,可見「信」在一般生 活上的重要。在靈的層次上,福音的 信息就是「信」耶穌是神的兒子, 管

了,要是不信,就像是去赴筵席,菜上了,看了、聞了,卻不吃一樣,那就太可惜了。

從新約聖經裏看耶穌的事跡,四個福音書裏記載很多耶穌所作的事,講的話。馬太四章 1~11節,耶穌在曠野餓了四十天之後,不受魔鬼試探把石頭變成食物,卻引用經上的話來駁

斥「人活著不是單靠食物,乃是靠神口裏所出的一切話」,怎麼靠呢?就 是要信靠這位創造宇宙萬物的主宰, 真神天父上帝。

在耶穌三年半傳講天國之道時, 主要就是叫人相信神愛世人,四福音 有非常多關于信的記載。馬太九章

節,討飯的瞎子要能看見,耶穌說「你去吧,你的信救了你」。路加七章 36~50節,有罪的女人求赦罪,耶穌對她說「你的信救了你,平平安安的回去吧」。路加十七章 11~19 節,耶穌治好了十個大痲瘋,只有一個外地人來道謝,耶穌也對他説「起來走吧,你的信救了你」。在這些講話中





有一句相同的

話就是「你的信救了你」。世人畢生 追求的金錢,地位,權力,學問,耶 穌卻沒提到任何一項可以救你,而只 說「你的信救了你」,可見神與人認 為甚麼是人生最重要的,有很大的差 別。

另外在馬太八章 5~13 節與路加 七章 1~10節,記錄了一位迦百農的百 夫長,要求耶穌說一句話醫治他的僕 人,耶穌讚賞他有這麼大的信心,對 他説「你回去吧,照你的信心給你成 全了」。馬太九章 27~29節,兩個瞎 子信耶穌可以治他們的眼睛,耶穌就 摸他們的眼睛說「照你們的信給你們 成全了吧」。馬太十五章 21~28 節, 迦南婦人求趕走她女兒身上的鬼,耶 穌説 ¹ 婦人你的信心是大的,照你所 要的給你成全了吧」。馬可五章 35~42 節與路加八章 49~56 節,管 會堂的女兒死了,耶穌卻對他說 不 要怕,只要信」。馬可九章 17~27 節,耶穌醫治害癲癇病的孩子,告訴 作父親的「你若能信,在信的人,凡 事都能」。

從以上這些例子,可見耶穌在關心幫助人的需

要時,著重的

耶穌除了關懷人生活的需要,更 關心人的生命靈魂。人是神最後造 的,是有靈的活人,生物也只有人有 敬拜的行為。四福音書最後一本約翰 福音二十章,結尾一節下了一個很好 的結論「但記這些事, 要叫你們信耶穌 是基督〔救世主〕,是神的兒子,並 叫你們信了他,就可以因他的名得生 命」。感謝神,在珊瑚泉有一個神的 家,如過您還未曾進過教會,或很少 去,歡迎到本教會來認識並相信這位 萬物之主宰。讓我們學習聖經中的婦 女、瞎子、乞丐、百夫長,謙卑的來 相信耶穌,神會親自對你說「你的信 救了你」○你願意來信嗎?願 神祝 福你。



圖書館 黃健騰

才目信大家都有玩過尋寶遊戲。在復活節期間,我們教會的孩童都會在外面的草

地上玩尋蛋(寶)遊戲;而大家有沒有在教會裡面尋寶呢?其實,最好的尋寶地點是在教會的圖書館內。圖書館不單是指知識的寶庫,神的話語及靈糧也在於此。很多屬靈上的東西都可在這裡找:教訓、篤貴、勸勉、使人歸正、學義、教導和釋經等等,種類包含很多。

我們每個主日崇拜在牧師口中得到神的話語,在牧師帶領查經時,小組研經和在主 日學可得聖經的知識外,圖書館就是一個很好的補給地方。

近日,我們的劉勝培牧師在繁忙的牧會事務中,亦得他對圖書館的關顧,他托秘書施冠雯姊妹訂購了一套 "國際釋經應用系列",其介紹的内容是:

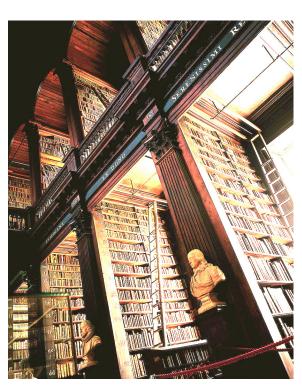
『國際釋經應用系列不但提供聖經中最新而豐富多姿的背景資料,又闡釋當年與今日處境的異同,更著重今天的生活應用,幫助我們做一個有根有基的現在基督徒。本系列每一巻書的每一節,都有 " 經文原意"、 " 應用原則"、 " 當代應用" 這三部分,分述以上的三個範疇,絕對能滿足現代信徒對聖經的渴慕之心,是個人靈修、主日學、研經及牧者講道的最佳參考。此系列共 44 本註釋,涵蓋聖經 66 巻書,是當代教會的讀經研經寶貴資源。』

據冠雯姊妹透露,牧看過了此套系列的英文版,覺得很好;現在有了中文版,便馬

上訂給我們做釋經及研經之用。牧師找到的如此好的書給我們,也開心透了。不過,此套書仍未全部翻譯完畢,但圖書館部會密切留意。

蒙神的恩典,今年是我們珊瑚泉教會十五週年紀念,又是新堂擴建落成。此後,我們會有更大、 更舒適的地方給弟兄姊妹靈修,及借用圖書館的物件(如書籍、CD等)。我們更希望能把圖書館做得 更有系統,更備完善。在此,我感謝那些過往在圖 書館事奉而現在仍有事奉的前輩及弟兄姊妹,他們 付出的愛心及努力,奠定了圖書館的基礎。盼望有 更多的弟兄姊妹能參與圖書館的事奉工作。

要當一個基督精兵,為神打美好的仗,圖書館 裡的屬靈書尤如打仗的兵器及彈藥;你們會赤手空 拳上陣嗎?!與弟兄姊妹共勉。



北卡 FUGE 點滴

壟裕民

時間: 二零零六年六月十八日至六月二十五日

地點: 北卡羅來納州, Ridge Crest NC

人物: 陳牧師及七名青年顧問,包括我。

為何: 為了神的事工。

作什麼:去夏令營幫助青少年過集體生活,去帶領青年慕道友認識神,信靠神,把耶穌基督作救主。

經 過:

在美亞美華人浸信教會與珊瑚泉華人浸信教會聯合舉辦一年一度的北卡夏令營會青年 FUGE 出發前的幾天,突然兩個教會裡各有人不能成行,所以我接到了電話,詢問我是否願意獻上去,做青年 FUGE 的輔導,當我第二天一早去上班時,就與公司管理部門談妥,用七天的自我休假時間去事奉神。我真是感謝神,讓我能在這次機會中,第一次把自己獻上,讓神來安排我的一周休假。

我本來以為我是很快做決定的人,沒想到剛到北卡 Ridge Crest 的路上,就得知有另一位將去哈佛大學(Harvard University)就讀的新錄取的大學生,是昨晚才接到電話,第二天一早就啓程的佼佼基督徒。後來才得知她原來是母會某一執事的千金,難怪好牧者帶出這麼好的執事,好執事培養出好小孩。好牧者就是耶穌基督。耶穌基督就是樹立的一個形象,祂才是唯一的大牧人(約 10:16),温柔的,寶座上的牧長。所以,我感到很慚愧,現在我才知道我是多麼地欠缺牧人的責任:其中包括保護羊群、提供食物。使羊群得安歇,要認識他的羊,數點羊隻,尋找青草,還要找尋迷失的羊。

在去北卡 FUGE 之前的兩年前,我才剛信主,受浸。過去我自己就是"另外那隻

不在圈裡的羊"。感謝主,祂"並且要合成一群,歸一個牧人"。

親愛的弟兄姊妹們,關於 FUGE 的其他點點滴滴,可以查詢 www.lifeway.com/fuge/youth。

什麼時候也會成為你自己去親身體驗 FUGE 呢?過去幾年至今年,我家人好多都信了主,受了浸,還都是神的恩典,望我們合一地祈禱,讓今年的 FUGE 結出神更多的果子,另外的羊圈裡的,合成一群。



海馬等音樂事工

黄美玲 - 陳英元執事翻譯

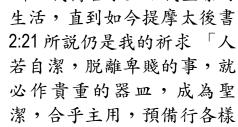
七月二十二日日誌(加州聖地牙哥)

2002 年八月,英文崇拜正式開始, 而且是一個謙卑的開始,只有三十位左右 的青少年和少數幾位成人。顏以利弟兄彈 吉他,夏蕊姊妹彈鋼琴和理查聖路易弟兄 打鼓。崇拜的程序很簡單,和今天沒什麼 差異。第一次的崇拜結束後,核心同工到 牧師辦公室深深的禱告,將這個事工獻給 神,大家也奮興起來。

我的日記裡留下同工深深相愛和扶 持的影子;我們在主面前彼此敞開認罪禱 告,雖然年齡有差異,但在主裡共同的心

志使我們合一。這個禱告會 直到今日仍然充滿能力。那 個晚上,我自己的祈求是神 使珊瑚泉福音堂成為禱告的 一群,讚美的一群,要尋求 主的面,而不是光尋求主的手。他是豐富的上帝,全能的神(創 17:1). 祂自己是值得我們敬拜的,而不光因為祂的所行。當晚,我終於知道了神要我事奉的定位和角色。

很快的,許多青少年都有興趣藉音 樂參予事奉。馬志聰(Michael Au) 彈吉他, 顏以利(Dan)和 Ines Chen 彈電吉他,同工 越加熱切,參予這事工的人就越多。Eric Cheng 開始學低音吉他,黎志豪(Richard Lai) 也開始學,有時候馬美詩(Christine Au) 也拉小提琴,還有許多人唱詩歌。雖然是 這樣蓬勃,每個事工還是有它的挑戰,一 年以後顏以利弟兄和夏蕊姊妹有了 Baby ,也搬到北卡;又因為讚美團大多 是青少年, 畢業帶來的流動性很大; 又因 為是需要付代價的事奉(而且每個同工都 必須是受浸的基督徒),同工的補充成為 一個困難。每個星期,我禱告年輕人每天 彼此鼓勵監督讀神的話語,禱告和活出一 個基督徒的生命見證。敬拜團的成員很年 輕,容易被影響,而且還在學習「責任 心」這回事,教導他們最好的方法其實不 是用講的,而是立下一個可以看的到的榜 樣。這給我很大的挑戰,因為我沒什麼能 力領導他們,所以我禱告求主給我聖潔的





的善事」。這祈求強迫我在個人的生活上對神負責,每天我都在成聖及活出所教導的事上奮鬥(1 林前 9:26-27),還要溫柔和有耐心待人(西 3:12)。當敬拜團失去舊團員或有新團員加入時,我們得靠神來裝備我們。這個事工還有一個特點,就是要靠权权阿姨的支持,因為每個星期天早上8:15 分要提早把我們中間不能開車的送來教會,相當辛苦。

五年後的今天,英文崇拜成長了兩三倍的人數,其中包括了許多成人和新來的朋友,敬拜團的成員在靈裡也有長進,互相激勵,教導和訓練新的成員。一個新的復興 是神在我們中間興起禱告

盛,知道「我們的勞苦在主裡面不是徒然的。」(林前 15:58)

English Service Music Ministry

Meylina Chu

Journal entry 7/22/2002 (San Diego):

This time, our trip back to Florida is not just for job or money. It's a calling. "Lord, You have called us back to Florida to serve! But whom should we serve this time Lord? Could it be the youth, the ladies, music ministry or the children? Lord, if you call us back, then provide a way for us, a ministry that you can use to change us, and impact others. Enable us to be a part of the Coral Springs church family, to grow and pray together with them." Rms 12:2 ...we're being renewed daily and now proving the will of God.

In August, 2002 the English service officially started at 9:00am. Its humble beginning started with about 30 youths and a handful of adults. Dan Yen would lead the worship with his guitar accompanied by Rose on the piano and Richard St. Louis on the djembe. The service format was simple, not much different from today. After this first service, the core leadership crowded together in Pastor Linus' office deep in prayers, dedicating this ministry to the Lord, and lifting all workers up. My journal recorded a deep sense of love, renewal and support from each other. We spent an intimate confession time before each other in the presence of the Lord. Indeed, despite the

years away from each other, in Christ we are always united in one purpose. This prayer meeting started and became one of the many awesome prayer meetings even to today. That night, my personal prayer was that God would make us a people of prayer, a people of praise, that God would turn us all at Coral Springs Mission inside out seeking His face not just His hands, for He is El Shaddai, the Almighty and all sufficient God (Gen 17:1). He deserved to be worshipped for who He is not just for what He has done. That night I knew then where God has placed me to serve Him.

Soon, more youths became interested in service through music. Michael Au started playing acoustic quitar with Dan and Ines Chen

played the electric guitar. As enthusiasm exploded among the youths, more youths became interested to be a part of this ministry. Eric Cheng started learning the bass guitar, Richard Lai picked up guitar and occasionally Christine played the violin. More young ladies and men participated

with the vocals. However, every ministry comes with its share of struggles. After about 1 year of serving, it was time for Dan and Rose to start their family. They eventually relocated to North Carolina. Since the worship team mainly consists of youths, there is a high mobility rate as youths graduate from high school and move on to colleges in another city. I have to constantly train and recruit new team members. Because it is a high calling to serve in this capacity (ie. Members must be baptized), the search becomes quite difficult. Weekly, I pray that the youths maintain a high level of accountability among each other by reading the Word; praying and living a consistent Christian lives throughout the week. The team members are young, impressionable and still learning responsibility. The most effective way to teach them today was not just to tell them but to show them. This challenges me even more because I

am acutely aware of my inadequacy and lack of leadership. I know I am in great need of holiness, so I prayed and is still praying Tim 2:21 "Therefore, if anyone cleanses himself from these things (ignoble purposes), he will be a vessel for honor, sanctified, useful to the Master, prepared for every good work." It forces me to be accountable to God in my own private life. It is a constant struggle to live in holiness so as to walk the talk (1 Cor 9:26-27) and to be gentle and patient (Col 3:12) with each other. The team is also learning to trust and rely on God to do the equipping for each of us even when we lose or add new members. This ministry is different from others in that it is dependent on adults for support. Transportation

> to and from church to practice promptly at 8:15am every Sunday can also be a problem sometimes since some of us do not drive

Five years later today, the English service has doubled or tripled its numbers. It now includes more adults and new comers. The praise team members have all grown spiritually,

spurring each other onwards, teaching and training those to continue serving. A new wave of revival has swept among us, God is making prayer warriors among us, so that we know "Not by might nor by power, but by my Spirit" Zech 4:6b. Those that are moving to another city will pass on the baton of service to the newer group. This cycle continues to remind me of Heb 12:1 "Therefore, since we are surrounded by such a great cloud of witnesses, let us throw off everything that hinders and the sin that so easily entangles, and let us run perseverance the race marked out for us. Let us fix our eyes on Jesus, the author and perfecter of our faith, who for the joy set before him endured the cross, scorning its shame, and sat down at the right hand of the throne of God." We will strive to remain steadfast, immovable, always abounding in the work of the Lord, knowing that our toil is not in vain. (1Cor 15:58).



全是關於我

理查聖路易 - 鄭敏舜翻譯

真的全是關於我?我們每一個人真 應該花時間好好想一想這個問題。當然不 是,從來就不是關於我們,全是關於基 督。當我們回顧我們的生命,看看我們花 多少時間做多少事,會發現全是為了「我 」,而花很少時間為神。不要誤會我所說 的,神茧不是要我們花很多時間為他做事 情,相反的,神渴望我們在生命的每一天 花時間與祂同在,神渴望我們的人生是一 個敬拜的人生,是一個聖潔討祂喜悅的生 命,敬拜不是開始於星期日,敬拜從我們 重生的那一刻開始。敬拜需要反應在我們 生命的各個層面。我想分享申命記第六章 4-9 節的經文, "以色列阿、你要聽·耶 和華我們 神是獨一的主。你要盡心、盡 性、盡力、愛耶和華你的 神。我今日所 吩咐你的話、都要記在心上·也要殷勤教 訓你的兒女、無論你坐在家裏、行在路 上、躺下、起來、都要談論。也要繫在手 上為記號、戴在額上為經文。又要寫在你 房屋的門框上、並你的城門上。"

我為著我的父母感謝神,因著他們遵守申命記第六章 4-9節的教導,把神這最好的禮物給我,我禱告期望活出一個真正討神喜悅敬畏神的生活,我並不是總是活出這樣的生活,大部分的時候我所活出來的,跟神所期望的是正好相反的生活,敢利前去,跟神如此的愛我,教我脫離地獄的苦境,為著祂已經為我做的一切以及

正在做的一切,我怎能不去敬拜耶穌基督? 今年神再一次教我何為真正的愛。

這世上有兩種人,基督徒和非基督徒,國家是由人民組成,我相信神希望與,我相信神希望與人民組成交的關係,首先是何個基督徒有個人名與於神,為完我們是教會是神國的子民,如果我們不是在敬拜神,我們会奉獻給神,我們就不是在敬拜神,我們公養上面是參與教會的事上可以被高舉。

最後我要引用 John Piper "不要浪費你的一生"書中的話作為結束,"神造我們活出一個單純的熱誠,就是在生命的各個層面,喜悅的呈現出他的卓然的越。沒有這個熱誠的生命是一個浪費的生命,神呼召我們禱告、思想、夢想、計畫、工作並不是為了要高舉我們自子。。



"It's all about me" By Richard St Louis

Is it truly all about me? Each of us should really take the time to think about this question. Of course not - it is never about us; it is all about Christ. When we survey our lives and see how much time we spend doing a lot, we find that we are doing a lot for "me", and doing so little for God. I don't want anybody to misunderstand what I am saying here. God is not asking us to do a lot for him, by spending a lot of time with Him. Instead, God desires for us to want to spend quality time with him everyday of our life. God desires for our life to be a life of worship that is holy and pleasing to Him. Worship does not only start on Sunday; worship starts from the day we were born again. Worship needs to happen in all aspects of our life. I want to share these verses which are found in the book of Deuteronomy chapter 6 verses 4-9: "Hear, O Israel: The LORD our God, the LORD is one. Love the LORD your God with all your heart and with all your soul and with all your strength. These commandments that I give you today are to be upon your hearts. Impress them on your children. Talk about them when you sit at home and when you walk along the road, when you lie down and when you get up. Tie them as symbols on your hands and bind them on your foreheads. Write them on the doorframes of your houses and on your gates".

I thank God for my parents who took the time to give me this best gift when they followed these verses in the book of Deuteronomy chapter 6 verse 4-9. It is my prayer to live a life that is truly pleasing and honoring to God. I don't always live such a life. Most of the time I do the exact opposite of what God desires from me. When I am reminded how much God loves me and has rescued me from the pit of hell, how can I keep from worshipping Jesus Christ for all that he has done for me and what he is doing in my life right now? This year God is really trying to teach me what love really means. Just when I thought I understood what Love is, just when I thought I fully understood God's love for me, he taught me that I have a lot more to learn. I had to learn to love the ones who make negative comments about me, the ones who gossips about me, and the ones who hate me. God taught me to surrender everything to him and God shows me that He loves me not because I deserve to be loved, but He loves me because He loves me. And being a Christian, by the power of the Holy spirit I must love others and must live a life that is Holy and pleasing to God, in order to reach those who are not yet saved. We are here as ambassadors for Christ. We must represent Christ, and others must see it outside of the church building.

We have two kinds of people in this world, Christians and non-Christians; a nation is made up of people. I believe that God desires a personal quality relationship with each Christian. We must surrender all to God as an individual first, because we are the church and we are the nation. If we do not surrender to God we are not worshipping God, but just playing church. We must have a passion for Christ and compassion for people in order that Christ may truly be glorified in all that we do.

I want to end this by leaving you with this quote by John Piper in his book Don't waste your life. "God created us to live a single passion: to joyfully display his supreme excellence in all spheres of life. The wasted life is the life without this passion. God calls us to pray and think and dream and plan and work not to be made much of, but to make much of him in every part of our lives".

親愛的弟兄姊妹:

我叫胡世霆。今年 19 歲。是佛州大學大一學生。我從小在珊瑚泉華人浸信教會長大。家父過世後,我開始對基督教信仰認眞起來。我意識到,人生除了玩遊戲,受歡迎,學校功課好之外,還有更深的意義。當我看到母親辛苦地承受家父充滿屬世生活的負擔時,我再也不能等閒視之,過同樣無意義的生活:無盼望,無目標,無目的。當我越來越靠近主耶穌時,我看到了自己的污穢與骯髒。我需要主,借着他的公義潔淨我。在我接受主耶穌作我個人救主之後,我經歷到了他豐盛的祝福與對我生命的掌管。我越來越意識到,若是没有他的話,我簡直什麼都不是。隨着歲月流逝,我的信心也漸長。現在,我已經在大學里有不少機會公開宣講主使我生命的改變,爲什麼人人需要耶穌。我在珊瑚泉華人浸信教會打下的根基,幫助了我成爲一個更剛强的基督徒,使我能夠戰勝人生的各樣風浪。(朱廣龍翻譯)

Dear fellow brothers and sisters,

My name is Glenn Saiting Wu. I am currently 19 years of age and am attending the University of Florida as a freshman. I grew up in the Chinese Baptist Church of Coral Springs and really took Christianity seriously when my dad passed away. I realized that life had more meaning than just playing games, being popular, and doing well in school. I could not allow myself to sit back and continue to live a life full of apathy while I watch my mom suffer the burdens of my father's earth filled life I was living wasn't the life for me. It brought me no hope, no goal, it had no purpose. As my life moved closer and closer to Christ, I saw that everything about me was filthy and unclean. I needed Christ. It is by His righteousness that makes me clean. After I received Him as my Lord and Savior, I experienced His abundant blessings in my life and His control over my life. I realized more and more that without Him I am nothing and empty. As the years progressed, my faith has grown stronger and now in college I have had many opportunities to speak openly about how He has changed my life and why we need Him. The foundation that the Chinese Baptist Church set in my life helped me become a stronger follower of Christ which in turn allowed me to overcome many struggles and trials in my life.

跟從基督

梅展業 - 朱廣龍翻譯

神是可畏、奇妙、全能的神。最近我被呼召赴貝里斯短宣,目的是向當地居民傳福 音。我們在當地的學校舉辦暑期聖經學校,還有節目演出,如戲劇,跳舞,還有唱 歌。在這行程中,神擊打我的心,讓我清楚地明白這次短宣的意義-永遠有基督的 心懷。不光是禮拜天的敬拜,乃是每天的敬拜,不停地思念神的榮耀和他的國度。 神讓我熱心事奉他,無論是在珊瑚泉華人浸信會還是遠在中國。短官之後,我的心 就像從未有過的刀割。基督的愛就是對不信者的憐憫。每當我聽到一個不幸的消息 或者見到一個慕道友時,我的心就被擊打。讓我看到神的榮耀與能力。接著我就退 下工作,專心禱告。爲他大能的作爲我感恩,有時甚至整天如此。這是我從這次短 宣所學到的功課-萬有都屬於他。靠著我們自己什麽都不能成就。那個禮拜,神將 我的驕傲和自信打倒。我每天差不多花三小時大聲傾心地向神禱告,尋求他在各樣 事工和思念上的引導。神如何與我們親近,我們也就如何與他親近。我相信這是因 **爲那個禮拜的目的就是同心合一成就神的心意。我們的心思和意念都是爲了他的國** 度。因此我們在各樣事上都蒙他的祝福,有他聖靈的引導。現在神把我帶回到這 裡,我又繼續作青少年的關懷工作。神已經爲我預備這個暑假在本教會服事他,神 的作爲眞是詔渦我的所求所想。他給我開門又祝福我。我鼓勵大家親近神,尋求他 的旨意,使你在這裡事奉的目的就是要榮耀他。我還鼓勵你閱讀聖經,禱告,借著 和神的交通,在他的愛裡成長。更重要的是,你要有基督的心懷意念,你能大膽的 説:"跟從我好像我跟從基督一樣"。

FOLLOW CHRIST

DANIEL MOY

God is truly awesome, wonderful and all mighty. Recently I was called to go on missions to Belize. The purpose of the missions' trip was to bring the gospel to the people of Belize. We presented Vacation Bible School and performances at local schools. Our performances were drama, dancing, and singing. God broke my heart during this trip. He clarified my understanding of missions, and what it means to constantly have a mindset of Christ. It is not about Sunday Worship but an everyday worship that we keep our minds on the glory and the kingdom of God. He put a great compassion within my heart to serve, whether that means right around the corner at Chinese Baptist Church or overseas to China. I have never hurt like I hurt now after that missions' trip. Christ's love is all about the compassion for his people, those who are unbelievers. He breaks my heart every time I hear misfortune; he breaks my heart every time he brings a seeking unbeliever. It forces me to see the glory and power of God and I just have to step away from what I am doing and pray in my heart. I pray to God thanking him for his awesome nature, and I just spend a few minutes throughout the day just talking to God. This was the lesson from missions' that it's all about Him, and we can never depend on our selves for anything. God broke our pride, and dependency on ourselves that week. We spent 2-3 hours in prayer everyday pouring our hearts aloud to Him, asking and seeking for his guidance in all of our actions and our thoughts. We drew close to God as he was drawing closer to us. I believe it is because our purpose that week was really working together with the purpose of God. We got our hearts right, and our mindset to the kingdom. Once we had that God blessed us in numerous ways guiding us through his Spirit. Now God has brought me back, he has once again placed the compassion of the youth and children on my heart, and has provided for me to serve here at Church for the summer. God surpassed my expectations of how I was going to serve here. He has opened so many doors and I am just truly blessed. I encourage you to draw close to God, seek his purpose so that your purpose here is working for the glory of God. I also encourage you to read your bible, and pray so that you grow closer in your relationship and love for God. Most importantly that you have Christ mindsets, and you can boldly proclaim: "follow me as I follow Christ."



Everyday, in order to go to recreation, we have to climb up a mountain known as "Rec Hill". When you first walk up this mountain, you realize how long the walk is and how much you would rather be back down on flat ground. When you just stand there, however, you start to see all that God has created for us in different eyes. It is breath-taking as you stand in awe of God's creation and you know that only an amazing God like ours could create something so beautiful.

That night at worship, God had truly spoken to my heart. The message was about investing in selflessness. Our camp pastor said that when you invest in selflessness, God will take care of you better than you can take care of yourselves. Moses prayed that night for God to "break our hearts with the things that break His heart", and God had truly broken my heart. All this time, I thought I was a selfless person. I had been there when people needed someone to talk to, when they needed a shoulder to cry on, when they needed someone to just listen. But that night,

I looked back on all those times that I thought I had helped people and I realized that it always ended with me complaining, thinking about myself rather then being happy that I had helped someone. I complained about losing sleep, about giving up time when I could've been doing something for myself. God had opened my eyes to my own selfishness and it broke my heart. The more I thought about it, the more the tears came flowing down and with each tear, I knew that I needed to change my selfishness to selflessness.

The next night, Moses had talked about building a relationship with God, our Father. God doesn't want a religion from us, but a relationship. I always said that I loved God, but I never meant it the way God wanted it to. The love I had was built on going to church all my life and learning Sunday school answers and helping out at church. This love was built on a religion that I had learned from years of going to church. That night, my whole view of being a Christian had changed. That night, I yearned for a relationship with God that was built on a love like one between a father and his child, a love like one between God and his people, a love like the one that God first loved us with.

God opened my eyes and broke my heart this year. I had come with virtually no expectations and left with a life-changing experience. I learned that it's not only about bettering yourself as a Christian, but helping to better your fellow brothers and sisters in Christ.

"10 and if you spend yourselves in behalf of the hungry and satisfy the needs of the oppressed, then your light will rise in the darkness, and your night will become like the noonday.

11 The Lord will guide you always; He will satisfy your needs in a sun-scorched land and will strengthen your fame. You will be like a well-watered garden, like a spring whose waters never fail." (Isaiah 58:10-11)

When you put others before yourself, God will grant you with everything you need and bless you with what He has promised to give you. Becoming selfless is not always easy, but when you rely on God for strength, He will provide.

"10 Give generously...and do so without a grudging heart; then because of this the Lord your God will bless you in all your work and in everything you put your hand to. 11 There will always be poor people in the land. Therefore I command you to be openhanded toward your brothers and toward the poor and needy in your land." (Deuteronomy 15:10-11)

孫玉芳 - 鄭敏舜翻譯

我們青年團契今年再一次前往北卡州 Ridgecrest 的 Centrifuge。 想想這是我第四年參加,我自己跟自己說今年跟往年不會有什麼不同的, 我不認為今年會有什麼改變,也沒帶著任何期望而去,我只是想到不去就浪費我一百美金的報名費。 連到了營地,我都還不認為我會有任何收穫。 我並沒有帶著一個正確的心態而只是當作再一次參加在 "Fuge"的營會罷了。 我做的第一件事就是抱怨房間的空間太小,一些我覺得該有的設備也沒有。第一夜就像所有營會的第一夜,但我一點也沒想到聖靈已經在我身上工作,讓我知道為什麼上帝把我帶去那裡。

今年營會主題材是"不為人知的",是關於伸出觸角到那些迷失、被遺忘或被社會拒絕的人。我們學習有關吉普賽人和加拿大人也知道他們有多需要傳教士去他們中間對他們傳道。這些吉普賽人偷東西而且說謊,因此被社會上層所排斥。我們了解他們有多需要救主,而我們的工作是告訴他們一切關於救主的事。今年,不是僅於說,而是關於做。

每天為了去休閒運動,我們必須攀登過「休閒坡」。 當你開始向上爬 你慢慢發現路還真遠,而開始後悔想想應該待在下頭。但若你站住向四周觀望,你發現你眼光一變開始看到上帝為我們創造奇妙的一切。站在上帝的創造之前令人屏息讚嘆,并且你知道只有我們奇妙的神可以創造出如此美好的一切。

當晚崇拜時,神真的對我的心說話;那天晚上信息是"操練捨己",營會牧師說"當你捨下自己給神,神會把你照顧得比你自己照顧自己還要好",摩西牧師那晚的禱告是求神以"讓祂傷心的事來破碎我們心",而神真的使我的





本教會十五週年發行的特刊終於在各位弟兄姊妹大力擁護下編輯完成。在此代表出版部,以一顆致誠之心感謝弟兄姊妹獻上你們的筆桿及翻譯,為神做了最榮耀的見證。願神加倍祝福你們!

出版部敬格

稿例

- 壹) 本刊歡迎<mark>投稿,内容以靈修、分享、見證、新事物介紹、生活隨筆、詩</mark> 詞等等爲主。字數以不超過兩千字爲佳。
- 武) 本刊乃雙月刊,逢單月出版,一年出版六期。如有意投稿者,請於雙月 份之十五日前將稿件交予出版部同工。

參) 交稿形式:

- a. 電子郵件:如懂得打中文字者,可將稿件以 Microsoft Word 檔案形式 寄給孫月蘭姊妹: sunflower3491@prodigy. net
- b. 手寫:黑筆寫在原稿紙上。
- C. 錄音:將信息內容錄在錄音帶內,將有專人幫助編寫。

肆)出版部保留刪改以及刊登權。

Guidelines for articles

- 1. The Light of Coral Springs is a place for our brothers and sisters to communicate through written words. We therefore welcome your articles, including devotion, sharing, testimony, daily thoughts, poems, and so on. In order to encourage a greater variety of contribution, please limit your article to 2,000 words or less.
- 2. The Light of Coral Springs will be published every subsequent odd month. Please submit your article by the 15th of the month before publication.
- 3. Please type your article on double-spaced pages. Attached as Microsoft Word files and E-mail to sister Sandy Hsun at: sunflower3491@prodigy.net
- 4. The Publication Department reserves the rights to edit and publish all articles.

出版: 珊瑚泉華人浸信教會

發行人:劉勝培牧師

顧問: 王毅 執編: 孫月蘭

美編: 施冠雯

翻譯: 鄭敏舜、朱廣龍、陳英元執事

打字: 施冠雯

Chinese Baptist Church of Coral Springs

200 Coral Ridge Drive Coral Springs, Florida, 33071 U.S.A. Tel: 954-255-9910 Fax: 954-344-1883

www.cbccoralsprings.org